

Education and Public Health

closed
u
6004. II-27-60,004-17-11-48.
(194₉) Department.

Ms. SERIES.

G.O. NO. 2239 Edn.,

Dated 12-7-1949.

8

[Despatch Abstract.]

Adult Education-Guide book for rural colleges-Sri C. Doraikannu Mudaliar
Remuneration-Sanctioned.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

EDUCATION DEPARTMENT.

From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Madras.

RC 855 B1/49 dated 18--5--1949.

Sir,

Sub:-- Adult Education--Preparation of a Guide Book for Rural colleges - Co-option of the helpers--approval of.

38:25

The Hon'ble Minister (Education) in his D.O. dated 25-6-48 had requested the Women Welfare Officer, Madras to prepare a guide-book to help in an intelligent use of the syllabus for Rural Colleges vide Para 5 of the copy of the note enclosed.

It is now reported by the Women Welfare Officer that the work of preparation of the guide book is nearing completion. The Assistance of Messrs. T.P. Santhanakrishna Naidu, Deputy Director of Public Instruction (at that time Special officer, Office of the Director of Public Instruction) and C. Doraikannu Mudaliar, Headmaster, Chintadripet High school is stated to have been obtained by the Women Welfare Officer in the compilation of the work.

I request that Government may be pleased to accord necessary sanction for the taking of the assistance of the two persons stated above by the Women Welfare Officer in the work connected with the preparation of the Guide Book.

This will not involve extra expenditure in regard to the Government servants in it. As for Sri C. Doraikannu Mudaliar he is a non-official. A remuneration of Rs. 150/- to him is suggested for payment in due course.

Yours faithfully,

Yours faithfully,

J. Sautonahine
18. 5. 4

for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Copy of D.O. of the Hon'ble Minister (Education) to the Women Welfare Officer, Madras. dated 25th June 1948.

With reference to the syllabuses that you have drawn with the help of your committee, I think they require modification in the following respects:--

(1) In the Literature side, you have not included modern prose and poetry. The language that I know, i.e., in Tamil, it is definitely lacking. Poetry of people like Subramanya Bharathi, Ramalingam Pillai, etc. must find a place. I would like you to make the Tamil syllabus more modern than it is. Even in the ancient works, I wish you give greater emphasis to 'Tirukkural' and 'Kamba Ramayanam'. In fact, while a large portion may be given to these two works, small selections from the others will do. Even in prose, modern prose must be given a place.

P.T.O.

(2) Sri Ramakrishna, Swami Vivekananda and Mahatma Gandhi are the creators of the modern age. They may not belong to Tamilnad or Andhra but all the same, as the makers of our culture, their works must find a place in the study of our languages. I would like their translations to be made an important part of the syllabus in the language study.

(3) You have submitted only syllabuses in the languages of Tamil and Telugu. Syllabus for Malayalam and Kannada may also be submitted.

(4) There must be some scope and provision for active social service also in these syllabuses. That may also be thought out and provided for.

(5) A Guide Book will be absolutely necessary if people are to bring it to effect the syllabus in an enlightened manner. I know it will take some time but I think we must do it. I shall be glad if you will kindly take up the matter and get it done, though it will take some time to do so. The syllabus may be sent as soon as it is finished, but the Guide Book may be sent within a month or two. It will be exceedingly helpful to people if you also prepare a bibliography, so that these adults may themselves refer to books or pages of books in which these matters are found. A well-made bibliography will be a great help in any case. That also will take some time. I shall be glad if you will kindly take that up and get it done.

Excepting these last two matters which may take some time, I shall be glad if you will kindly go into the other matters and send them on in about 10 days' time. I am anxious that these rural colleges should start as soon as possible and for that we must publish the syllabus soon and hence the hurry.

sd/ T.S. Avinashilingam.

(True copy)

FOR DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

ARB : 18-5

HC 555 dated 18-5-1945

The Hon'ble Minister (Education) in his letter dated 18-5-45 had requested the Women Welfare Officer, Madras to prepare a guide-book to help in the intelligent use of the syllabus for rural colleges vide para 5 of the copy of the note enclosed.

It is now reported by the Women Welfare Officer that the work of preparation of the guide book is nearly completed. The Assistant of Messrs. J.B. Sankaranarayanan Naidu, Deputy Director of Public Instruction (at that time Special Officer, Office of the Director of Public Instruction) and C. Doraiswami Mudaliar, Headmaster, Chinabai High School is stated to have been obtained by the Women Welfare Officer in the completion of the work.

I request that Government may be pleased to accord necessary sanction for the taking of the assistance of the two persons stated above by the Women Welfare Officer in the work connected with the preparation of the Guide Book.

This will not involve extra expenditure in regard to the Government service in it. As per S.O. 303/45, to him he is a non-official. A remuneration of Rs. 150/- to him is suggested for payment in due course.

Yours faithfully,

For Director of Public Instruction,

Copy of D.O. of the Hon'ble Minister (Education) to the Women Welfare Officer, Madras, dated 23rd June 1945.

With reference to the syllabuses that you have drawn with the help of your committee, I think they require modification in the following respects:-

(1) In the literature side, you have not included modern prose and poetry. The language that I know, i.e., in Tamil, is not at all lacking. Poetry of people like Subramania Bharati, Kalidasa, etc., must find a place. I would like you to make the syllabus more modern than it is. Even in the ancient works, I wish a greater emphasis to be given to these two works. In fact, with a fair portion given to these two works, the selection from the others will be very small. I would like to see a place given to these two works.

(2) The Sanskrit, Tamil, Malayalam and Kannada syllables of the modern age. They may not belong to Sanskrit or Hindi but all the same, as the makers of our culture, they must find a place in the study of our languages. I would like their translations to be made an important part of the syllable in the language study.

(3) You have submitted only syllables in the languages of Tamil and Telugu. Syllables for Malayalam and Kannada may also be submitted.

(4) There must be some scope and provision for active social service also in these syllables. That may also be thought out and provided for.

(5) A Guide book will be absolutely necessary if people are to bring it to effect the syllables in an enlightened manner. I know it will take some time but I think we must do it. I shall be glad if you will kindly take up the matter and get it done. Though it will take some time to do so. The syllables may be sent as soon as it is finished, but the Guide book may be sent within a month or two. It will be exceedingly helpful to people if you also prepare a bibliography, so that these results may themselves refer to books or pages of books in which these matters are found. A well-made bibliography will be a great help in any case. That also will take some time. I shall be glad if you will kindly take that up and get it done.

Accepting these last two matters which may take some time, I shall be glad if you will kindly go into the other matters and send them up in about 10 days' time. I am anxious that these rural colleges should start as soon as possible and that we must publish the syllables soon and hence the hurry.

Yours faithfully,
N. R. Vivekananda

(Type copy)

FOR DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION,
MADRAS.

18-2

N. 12. 28-6-49

57
13/6

4

5

EPH(B₂)

Memo. no. 38736 B₂/49-1 Dated. 11/6/49.

Sub. Adult Education - Preparation of
a guide book for Rural Colleges.
co-option of helpers - approval of
Ref. From the D.P.S. RC 855 B₁/49 d. 18/5/49.

p1-3CF

To
The D.P.S.
Madras.

10/6/49
10/6/49
10/6/49

11/6/49

22/6

The D.P.S. is requested to state
the basis on which a remuneration of Rs 150/- has
been proposed to Sri C. Dorai Kumar Mudaliar,
Headmaster, Chintadripet High School, for his assistance
in the preparation of a Guide book for Rural Colleges.

EDUCATION DEPARTMENT

FROM
THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION, MADRAS



Re. 355 B1/49 dated 22-6-49

Sub:--Adult Education--Preparation of a guide book for
Rural colleges--co-option of helpers.

Ref:--Government Memorandum No. 38736-B2/49-1 Education
dated 11-6-49.

The sum of Rs. 150/- recommended for payment to Sri
C. Doraikannu Mudaliar, Headmaster, Chintadripet High School
for his assistance in the preparation of a guide book for rural
colleges is on the basis of the scale for editing S.S.L.C.
language selections and similar Government publications.

Yours faithfully,

K. Sankaranarayanan

For Director of Public Instruction

Clb. 23-6-49

22/6/49 *23/6*



TO 39 12/7/49

Read From the D.P.S. No: 855 B1/49 d. 18-5-49.

EPH. (B2)

Sub: Adult Edu. Preparation of Guide book for rural colleges Remuneration to C. Dorai Kumar Hudaliam for his assistance - Sanction

Order 2239 Edu. d. 12.7.49 MS

The Crk. approve the action of the Women's Welfare Officer in having taken the assistance of Sri J. P. Sathyanakrishna Naider and Sri C. Dorai Kumar Hudaliam, Headmaster, High School, Chitadripet for the preparation of a guide book for Rural colleges.

2/ Sanction is accorded to the payment of a remuneration of Rs 150/- (Rupees)

Sib: Adult Education. Preparation of a Guide Book for Rural Colleges. Cooption of the helpers.
Ref: From the D.P.S. no 855 B, /49 dated 18.5.49.

Under the orders of former H.M. (Edn), the Women Welfare Officer, Madras, is preparing a guide book for rural colleges. The services of the Dy. D.P.S. [Sri. T.P. Santhakrishna Naidu] and Sri C. Dorai Kumar Mudaliar, Headmaster, Chintadripet High School, were utilised by the W.W.O. in this connection with the preparation of the book. The D.P.S. reports that a remuneration of Rs 150/- per may become payable to the Headmaster, Chintadripet High School for the help rendered by him. In view of the fact that the working question was taken under the orders of former H.M. (Edn) and the services of the Dy. D.P.S. and the Headmaster were actually utilised by the W.W.O., the proposal of the Director to sanction a remuneration of Rs 150/- to the Headmaster may be accepted. The Director may himself be authorised to disburse this remuneration, in due course, to the Headmaster.

Finance Dept. may see for remarks before circulation.

RM 28.5.49
20/5/49

RM 31/5/49

1/6/49 Fin

Fin (Exp B), depn

It P.H. note above may be referred. They may be requested to obtain information as to the basis on which a remuneration of Rs. 150 has been proposed to the Headmaster and also state whether similar amount have been sanctioned in the past any case.

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
EDUCATION AND PUBLIC
JUN 1949
36404
3.6.49

RM 26.6.49

26.6.49

one hundred and fifty only) to Sri C. Dorai Kumar Mudaliar for the assistance given by him in the preparation of the guide book.

3. The expenditure will be debited under the appropriation (37 v. Edu. - Cre. - A. Cre. - EXcluding Postwar reconstruction) A (1) 8. Other grants in the B.E for 1949-50.
RM 6/7/49
1/6/49

To
The S.P.S.
The H. G.
S/c - 1

Edn. P.H. W.O.
38736/49-122
1.6.49

2

Bor

EPH(B-)

p 1 anti

Please see the notes of Fin. above. The D.P.S may be asked to state on what basis the remuneration proposed to be given to Sri C. Doraiswami Mudaliar has been calculated. A draft memo is submitted. In regard to X on p 1 anti no amount have been sanctioned so far

8/10/6/49

28/6/49

28/6/49

[Issued as Memo 38736B2/49-2 Edu. d. 11/6/49.]
CNO 47922/48 From the D.P.S, RE 855 B1/49 d 22/6/49.

p 5 CF

p 7 CF

The information wanted by Fin. in their note on p. 1. anti ^{has been} furnished by the D.P.S. in his letter on p. 7 c f. This may be sent to Fin. for remarks.

EPH no 38736B2/49-3



28/6/49

28/6/49

Finance

Fin (2B) Dept

(Perias Fin. note on p. 1 above)

In the circumstances stated by the D.P.S. on p 7 c f the proposal at '2' on p 1 above may be accepted. It is, Fin may see

2-7-49

2-7-49

2-7-49

E.H.H.

EPH(B-)

A draft order is submitted. For orders as to circulation to HM(Edu) and HM(Fin).

5/7/49

5/7/49

H.N. (Edu)

H.N. (Fin)

Handwritten initials and dates

